

Festival du livre jeunesse aix-les-bains 13 et 14 mai 2011



“Du
Livre
au Film.”

centre des congrès
entrée libre

Expositions
Rencontres
Ateliers
Projections

Lire
aux
AIXclats



présence des professionnels du livre

Les Danaïdes et Aux belles histoires, les librairies aixoises proposeront une sélection d'ouvrages des auteurs invités, mais aussi des livres sur le cinéma.

Graine d'encre, une maison d'édition qui produit des livres d'artistes singuliers et hors du commun.

Les bibliothèques partenaires : Aix-les-Bains, Bourget du Lac, Drumettaz-Clarafond, Mouxy, Pugny-Chatenod, Viviers du Lac, pour découvrir les dernières acquisitions à l'espace lecture.

Savoie-biblio un stand dédié à « *alTerre ado* » pour en savoir plus sur le prix littéraire et rencontrer les auteurs sélectionnés.

CDDP de Savoie Centre départemental de Documentation Pédagogique, l'occasion de mieux connaître les ouvrages du réseau SCEREN, le service de prêt et de conseils aux professeurs, le pôle de ressources pour la littérature de jeunesse

MAIS AUSSI...

Avenir Jeunes, Mission locale d'Aix-les-Bains : les métiers du cinéma, la carte Atout-Jeunes...



séances publiques de tournage

Vendredi 13 mai

de 9h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h00,
« *Jean le nigaud* » avec les CM1/CM2 de Brison Saint-Innocent et « *Les deux frères* » avec les CM1 de Mouxy.





Depuis la création de notre Festival du livre jeunesse nous poursuivons le même objectif : fêter le livre sur la place publique pour faire découvrir ou redécouvrir des auteurs et permettre ainsi aux publics et aux créateurs de se rencontrer.

Après avoir exploré en 2010 la manière dont « un livre venait au monde », notre choix s'est porté pour notre seconde édition sur une thématique qui devrait rallier les suffrages de nos jeunes, « du livre au film »

En effet, aujourd'hui de plus en plus de livres jeunesse sont adaptés à l'écran. Mais comment passe-t-on de l'univers des mots à celui de l'image ? Comment l'image peut servir ou desservir une histoire ? Autant de questions pour lesquelles nous tenterons d'apporter des réponses en compagnie des auteurs, des réalisateurs, des acteurs invités.

Enfin, salvons les jeunes collégiens du bassin aixois et leurs professeurs qui apportent leurs contributions au festival : par la lecture des œuvres d'auteurs invités, l'écriture de nouvelles, la réalisation de petites expositions ; certains même ont participé au tournage en tant qu'acteurs des scènes choisies.

La littérature et le cinéma auront donc toute leur place, avec en prime, l'accueil du prix littéraire alTerre ado doté par l'Assemblée des pays de Savoie.

Bon Festival !

Nicole Mathieu et Sonia Dayan

Membres fondateurs

Les auteurs invités



Eric BOISSET est né en 1965 à Valence en Espagne. Il vit actuellement en Savoie dans un petit village de montagne. Aujourd'hui, à la fois assistant de conservation du patrimoine mais surtout écrivain de talent pour la jeunesse, il écrit des romans fantastiques et pleins d'humour. A ce jour, une dizaine à son actif, dont deux trilogies *La trilogie des Charmettes* et *La trilogie d'Arkandias* et un roman hors genre *Nicostratos*, qu'il affectionne particulièrement. L'histoire d'une amitié entre un jeune grec et un pélican sur une île de l'archipel ionien. Le film éponyme vient d'être réalisé, par Olivier Horlait que nous aurons le plaisir d'accueillir pendant le festival.

Jérôme NOIREZ est né en 1969. Musicien et écrivain, il a mené des études d'histoire de l'art et s'est penché sur les relations entre musique et arts plastiques dans les avant-gardes du XXe siècle. Auteur à «large spectre», il écrit pour les adultes, les adolescents et les enfants, sautant d'un genre à l'autre, d'une biographie imaginaire de Lewis Carroll *Leçons du Monde Fluctuant* à une réécriture très personnelle du mythe de Robin des Bois *La Dernière Flèche* ; d'une série de polars historiques dans le Japon médiéval *Fleurs de Dragon* à un conte tragi-comique pour les enfants de maternelle *Tout Froissé*. Il consacre également beaucoup de temps aux rencontres et ateliers avec le public scolaire.



© Patrick Imbert



Roger MOIROUD est natif d'Aix-les-Bains. Après une carrière professionnelle comme professeur de philosophie à Mont de Marsan, il s'installe à Paris pour s'occuper de ressources humaines puis de qualité au sein d'une grande compagnie d'assurance. Une fois libéré de ses obligations professionnelles, il revient s'installer avec son épouse en Savoie. Il se met alors à écrire des romans policiers, dont le personnage récurrent, Philibert Féra, est censé être commissaire de police à Aix les Bains. Il décrit, au fil de ses polars les paysages, mais aussi les plats et les vins de Savoie que Féra apprécie. On peut retrouver sa dernière découverte macabre dans *Cadavres aixois*.

David GAUTIER Il a 30 ans et a grandi près de Chambéry. Il est diplômé des Beaux Arts de Lyon et de l'école supérieure de l'image de Poitiers. Après avoir découvert le cinéma d'animation à Annecy il est parti travailler de 2003 à 2007 pour des studios de dessin animé à Lyon, Angoulême et Barcelone en tant qu'auteur-réalisateur de films d'animation en pâte à modeler. Depuis 2009 il se consacre à l'édition de livres jeunesse. A la fois auteur, illustrateur, éditeur il intervient également dans les écoles primaires. Ses contes illustrés, bien ancrés dans nos régions de montagnes connaissent un succès grandissant auprès des jeunes enfants. Son sixième ouvrage « *Coquette miss pays de Savoie 2011* » vient de paraître.



Les réalisateurs invités



Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli

le tandem de choc de *Une Vie de Chat*, complices depuis plus de quinze ans au Studio Folimage à Valence.

Alain GAGNOL Scénariste, Réalisateur, Dialoguiste, est né en 1967 à Roanne. Diplômé de l'école Emile Cohl de

Lyon, il commence dès 1995 à écrire, notamment des polars pour la jeunesse. Parallèlement il entame une collaboration avec Jean-Loup Félicoli en tant que co-scénariste et réalisateur.

Jean-Loup FELICOLI Plasticien, Animateur, Réalisateur, Créateur graphique, né en 1960 à Albertville. Après des études aux Beaux Arts d'Annecy, Strasbourg, Perpignan et Valence, il intègre en 1987 le Studio Folimage à Valence, où il se trouve encore aujourd'hui. Tour à tour animateur-plasticien pendant dix ans, chef décorateur, puis dès 1998 réalisateur et concepteur graphique de courts métrages dont plusieurs primés. Certains ont été co-réalisés avec Alain Gagnol dont le premier long métrage *Une vie de chat*, sorti en salle le 15 décembre 2010, a été nommé aux Césars.

Antoine GUILLOT né le 6 juillet 1989 à Annecy, ancien élève du Conservatoire de Grenoble et de l'ESACT de Liège en Belgique, il est aujourd'hui installé à Aix-les-Bains. Auteur et metteur en scène de théâtre et de cinéma, directeur artistique de La Compagnie Caravelle dont il est le moteur de développement ; il s'impose petit à petit comme un acteur important du paysage culturel aixois. Il développe un système de production innovant et tient à mettre en valeur les idéaux qu'il poursuit depuis des années. Suivi pédagogique autour de ses créations, lectures, spectacles, films, stages, cours, ateliers,... Il multiplie les projets à Aix-les-Bains : conception et réalisation de *Anno* en novembre 2010, mise en scène de *L'Empereur de la perte* de Jan Fabre en mars dernier. A l'automne, il travaillera le texte de Paul Claudel *L'annonce faite à Marie*.



Olivier HORLAI Réalisateur, Producteur exécutif, Scénariste, Assistant réalisateur, Metteur en scène. Il commence sa carrière cinématographique comme monteur avec José Pinheiro. Par la suite il devient deuxième assistant réalisateur pour Christian de Chalonge, et Francis Girod, puis se retrouve premier assistant réalisateur auprès de cinéastes de renom tels que Alain Corneau, Jean-Michel Ribes, Nadine Trintignant, Francis Girod, Bertrand Tavernier, Jean-Marie Poiré, Nicole Garcia ou Milos Forman. Il collabore aussi avec Pascal

Thomas en tant que producteur exécutif et réalisateur de deuxième équipe sur six films. En 2007, il co-écrit et co-réalise avec Frédéric Lepage son premier long métrage tourné en 2008 en Thaïlande *Sunny et l'éléphant*. L'année suivante, il est le premier assistant réalisateur de *Loup* de Nicolas Vanier. En 2011, il réalise *Nicostratos, le pélican* tiré du roman éponyme d'Eric Boisset.

programme

expositions permanentes

QUE DE LA POUDRE AUX YEUX

Cette exposition conçue par « L'équipée » à Bourg les Valence nous dévoile la conquête des images animées au 19^e siècle, des lanternes magiques au cinéma. Comment dans un grand engrenage, depuis les premières traces de poudre en 1798, une découverte en entraîne une autre qui rend possible une nouvelle recherche et ainsi de suite jusqu'en 1895 où le cinéma explose enfin. Une nouvelle histoire commence avec les frères Lumière, Méliès.... jeux d'optiques manipulables par le public.



STORY-BOARD D'UN EPISODE DES MINIJUSTICIERS

Cette exposition nous a été aimablement prêtée par la chaîne de Télévision TF1. Elle donne à voir en une série de planches toutes les étapes nécessaires à la fabrication de l'épisode « SUPERSNURFL ou les aventures d'Igor le chien » que les jeunes téléspectateurs de la série connaissent bien : les esquisses préparatoires du dessinateur ZEP, le design, le story-board, la mise en couleur, jusqu'au stade final, le montage.

LES TRAVAUX DES ELEVES DE L'ENAAI

Pour découvrir, en présence des élèves: leurs productions dans les domaines de l'illustration, de la BD, de la création graphique, de la sculpture... Bref, toutes les disciplines enseignées à l'ENAAI basée à Voglans, et féliciter les étudiants de 3^e année qui ont réalisé les documents de communication du Festival.



LES TRAVAUX DES ECOLES ELEMENTAIRES ET DES COLLEGES DU BASSIN AIXOIS

Un espace réservé aux productions des élèves sur le thème « du livre au film » réalisées durant la période pré-festival novembre 2010 à avril 2011.

BIBLIOTHEQUES PARTENAIRES

Des jeux et des histoires sur leurs stands :

- Pugnny-Chatenod et Mouxy : fabrication d'un zootrope, un jouet d'optique qui permet de donner l'illusion du mouvement.
- Drumettaz-Clarafond, Viviers du Lac, Le Bourget du Lac : des kamishi-baïs ou théâtre d'images.

VENDREDI

cinéma victoria

- 14h00 à 16h30 Film « Une vie de chat » avec rencontre des réalisateurs. Entrée 3€

SAMEDI

centre des congrès

ANIMATIONS

- 10h00 à 18h00 • PLUMES FM, la radio du Festival installera sa régie au Centre des congrès pour diffuser tout au long de la journée des interviews : du public, des animateurs d'ateliers, des bibliothécaires, des auteurs, des libraires, des rencontres, du lauréat du Prix alTerre ado...
- 10h00 à 17h00 • Ateliers ludiques avec Valérie Di Stasi et Christelle Borot (détails page 8)

RENCONTRES - DEDICACES

- 10h00 à 12h00 • Jeanne A-Debats, Patrice Favaro, Anne Calmels-Stand alTerre ado
- 10h00 à 18h00 • Jérôme Noirez, Eric Boisset, David Gautier, Roger Moiroud

INAUGURATION OFFICIELLE

PLUMES FM ESPACE DE PAROLE

- 11h45 à 12h30 • Les enjeux de la lecture au collège avec Jérôme Noirez et un professeur de lettres
- 14h20 à 15h00 • Le métier d'acteur avec Noémi Bechelen et Anny Vogel
- 15h40 à 16h20 • « Du livre au film » les contraintes de l'adaptation - avec Eric Boisset et Antoine Guillot
- 16h30 à 17h10 • Le métier de réalisateur avec Olivier Horlait et Antoine Guillot

REMISE DU PRIX ALTERRE ADO

- 17h30 En présence d'élus de l'Assemblée des pays de Savoie

cinéma victoria

Entrée 3€ pour l'ensemble de la soirée.



- 19h30 En ouverture de la soirée cinéma, projection des scènes filmées avec les élèves des écoles élémentaires, les collégiens du Bassin aixois, et la bande-annonce du festival réalisée par le SICAMS
- 20h00 « La planète des singes » de Tim Burton (détails page 9)
- 22h15 Clôture du Festival autour d'un verre

Les ateliers



Valérie DI STASI, Assistante de réalisation et technicienne audio-visuel née le 21 décembre 1966 à Grenoble. Elle crée depuis une douzaine d'années des films d'animation pour enfants avec l'aide de leurs instituteurs. Installée à Aix-les-Bains, elle animera des ateliers d'initiation au montage de films pour tout public le **samedi 14 mai**. Apprendre à construire un récit simple à partir d'images fixes, jouer sur les angles de prises de vues pour provoquer l'effet attendu, et enfin découvrir le montage en post-production. **Places limitées - inscription obligatoire au 06 07 87 93 98**

Christelle BOROT Plasticienne, née le 27 Février 1974 à Saint-Jean-de-Maurienne, titulaire d'une Maîtrise d'Arts Plastiques. Dans son atelier à Lanslebourg elle crée, à partir de papier mâché, tout un univers imaginaire : personnages, animaux, décors... Elle animera pendant le festival le **samedi 14 mai** un atelier pour le jeune public. Les enfants pourront réaliser un personnage en modèle réduit et l'emporter. **Places limitées - inscription obligatoire au 06 07 87 93 98**



Les acteurs invités

le métier d'acteur



Noémi BECHELEN Jeune acteur talentueux de théâtre et de cinéma, il a travaillé entre autre avec Pierre Vial de la Comédie française, Robin Renucci et Serge Lipszyc au théâtre et avec Gerard Louvenieu et Olivier Durand au cinéma, mais aussi à Londres, avec Robert Steels. Avec cette voix si particulière, il a joué Merteuil, l'été 2009 dans «Quartet» de Heiner Müller. Il incarna plus tard, le 'remarqué'

Raphaël, dans le premier film d'Antoine Guillot «Le reflet de mes yeux». Il était sur la scène aixoise en mars 2011 pour interpréter le monologue de Jan Fabre «L'empereur de la perte».

Anny VOGEL Actrice de théâtre et de cinéma, elle est également chanteuse et a travaillé pour la télévision et le cinéma. entre autre dans « Le hussard sur le toit » Elle a joué au théâtre pendant quelques années avec la Compagnie Brozzoni. Elle incarnait la mère dans le premier film d'Antoine Guillot «Le reflet de mes yeux». Egalement metteur en scène, c'est principalement dans le Bassin lyonnais qu'elle exerce aujourd'hui ses multiples talents.



vendredi

14h00 : « UNE VIE DE CHAT »

Long métrage d'animation produit par Jacques Rémy Girerd, Studio Folimage à Valence, et nommé aux Césars. Il sera précédé d'une rencontre avec les réalisateurs Jean-Loup Félioli et Alain Gagnol qui nous dévoileront les secrets de fabrication de ce polar.



Synopsis : Dino est un chat qui partage sa vie entre deux maisons. Le jour il vit chez Zoé dont la mère est commissaire de police. La nuit il escalade les toits de Paris en compagnie de Nico, un cambrioleur au grand cœur.

samedi

19h30 : Projection des scènes choisies par les élèves des écoles élémentaires et des collèges, tirées de contes ou de romans et adaptées pour le cinéma

« **Jean le nigaud** » d'après le conte d'Andersen. Ecole de Brison Saint-Innocent, classe de CM1/CM2

« **Les deux frères** » d'après le conte des frères Grimm. Ecole de Mouxy classe de CM1

« **Cérémonie meurtrière** » Petite nouvelle écrite par les élèves de 5è A. et « **Dealers contre Dealers** » seconde nouvelle écrite par les élèves de 5è B. Collège Le Revard de Grésy sur Aix.

« **Le coup de gigot** » d'après la nouvelle policière de Roald Dahl. Collège Garibaldi d'Aix-les-Bains – Club cinéma.

« **Coup de théâtre** » d'après l'œuvre policière de Christian Grenier présentée sous la forme d'une pièce de théâtre. Collège Jacques Prévert d'Albens, Atelier-Théâtre

« **Bande annonce du Festival** » réalisée par les jeunes du SICAMS Syndicat Intercommunal du Canton de la Motte-Servolex, dans le cadre du projet Musique et Vidéo.

20h00 : SOIREE TIM BURTON

« **LA PLANETE DES SINGES** » Film de science fiction réalisé en 2001 par **Tim Burton**, librement inspiré du roman de Pierre Boulle, avec **Mark Wahlberg** dans le rôle du capitaine Davidson.

En prélude à la projection, **Peggy Zejgman-Lecarme**, Médiatrice culturelle nous présentera l'univers de Tim Burton. A l'issue du film, une discussion pourra s'engager avec le public.



Synopsis : en 2029, l'astronaute Leo Davidson entraîne un chimpanzé à piloter un module pour remplacer les humains dans les voyages spatiaux. Lors d'une mission, la capsule du singe disparaît et Leo part à son secours. Il perd à son tour le contrôle de son vaisseau et arrive sur une planète contrôlée par des singes où les humains sont réduits à l'esclavage. Leo est capturé et comprend alors qu'il a été projeté dans le futur. Lorsque la capsule contenant le singe atterrit sur la planète, Leo en profite pour retourner chez lui.

22h15 : Clôture du Festival autour d'un verre

Cinéma Victoria, 36 av. Victoria à Aix-les-Bains.
Prix unique : 3€ vendredi et samedi

prix littéraire 2010-2011



Le prix alTerre ado a été créé en 2008 par Savoie-biblio pour répondre à deux besoins : - Offrir un outil aux bibliothèques municipales leur permettant de travailler avec un public peu représenté parmi les usagers inscrits. - Développer un prix littéraire à destination d'un public disposant d'une très faible proposition de prix littéraires locaux dédiés sur le territoire des pays de Savoie.

Le prix littéraire alTerre ado récompense l'un des six romans de la sélection lue par le jury et les bibliothèques participant à la sélection. Public cible : les jeunes âgés de 12 à 15 ans usagers des bibliothèques de lecture publique des pays de Savoie ou d'un centre de documentation des collèges.

Le public cible est fédéré par la bibliothèque de la commune qui seule est habilitée à recueillir le vote des lecteurs. Les six ouvrages sélectionnés vont, cette année, emmener les lecteurs au Japon, en Inde, au Groenland... avant de revenir en France

Le prix est doté par l'Assemblée des pays de Savoie.
Le lauréat reçoit 2000€.

les auteurs sélectionnés

* auteurs présents sur le festival



Pascale Maret est née en 1957. Bercée depuis son enfance par les Arts, elle se tourne finalement vers la littérature faute de pouvoir être danseuse. Agrégée de lettres modernes, elle voyage beaucoup depuis son mariage avec un géologue. Elle est l'auteur de plusieurs livres qui ont reçu de nombreux prix littéraires jeunesse. Le livre sélectionné *Le monde attend derrière la porte* plonge le lecteur au cœur de l'univers des sectes en donnant à comprendre qu'il ne faut pas se laisser aveugler par les dogmes et les beaux discours, qu'il faut savoir dire non !

Alex Cousseau est né en 1974 à Brest. Il a suivi des études d'arts plastiques et de cinéma. Depuis 2004 il consacre sa vie à la pêche aux palourdes, à la construction de cabanes dans les arbres et bien sûr à l'écriture. A son actif plusieurs romans jeunesse. Le livre sélectionné *Je suis le chapeau*, raconte le périple de deux enfants orphelins Inuits, partis à la recherche du propriétaire d'un mystérieux chapeau sur les terres froides du Grand-Nord. Les rencontres de plusieurs personnages singuliers et attachants vont les aider à donner un sens à leur vie: à quoi servent-ils et quelle est leur place dans ce monde.





***Jeanne-A Debats** est née en 1965 en Aquitaine : c'est là qu'elle enseigne le latin et le français dans un collège. C'est une défenseuse ardente de la littérature jeunesse en classe. Passionnée de Science Fiction, elle a publié quelques nouvelles dans des anthologies pour adultes avant de faire le grand saut spatial et littéraire. L'ouvrage sélectionné *Eden en sursis*, est

son premier roman pour la jeunesse. Un roman d'aventures riche en péripéties et pétillant d'humour, dont l'action se passe sur une planète étrange et fascinante. Il délivre aussi un message écologique clair : face à la cupidité de certaines multinationales, notre Terre est en sursis !

Claire Mazard est née en 1957 dans le

midi, mais vit à Paris depuis l'âge de vingt ans. Elle commencera à écrire pour la jeunesse dix ans plus tard. Le lieu qui l'inspire le plus est sa maison parisienne, « son petit coin de campagne au calme ». Elle est l'auteur d'une trentaine d'ouvrages. *Le mort du noyer*, livre sélectionné, dont l'intrigue se situe dans une maison de retraite un peu particulière, met notamment en scène trois pensionnaires excentriques, férus de polars, qui semblent progresser plus rapidement dans l'enquête que le commissaire chargé de l'affaire.



***Anne Calmels** née à Quillan en 1971, elle vit à Paris. Traductrice de l'espagnol surtout en jeunesse elle est aussi lectrice de fiction. Cela fait plusieurs années qu'elle s'intéresse au Japon grâce notamment à divers voyages et son goût pour les films de Kitano. Depuis peu auteur, son premier roman *La nuit des Yaku-zas* fait partie de la sélection. A la limite du thriller, ce roman nous emmène sur les traces

de Toshi un jeune adolescent japonais en bien mauvaise posture entre les mains de ses ravisseurs. On remonte avec lui la piste de son histoire et les côtés obscurs de son enfance. L'occasion d'apprendre aussi quelques petites choses sur les mœurs et les codes chez les Yakusas.

***Patrice Favaro** est né à Nice en 1953.

Après des études de journalisme il crée des spectacles de théâtre ambulant. Il vit dans les Alpes du Sud se consacre à l'écriture, la mise en scène, l'animation d'ateliers de théâtre et d'écriture, destinées plus particulièrement au jeune public. Parallèlement depuis une vingtaine d'années il séjourne régulièrement en Inde. Ce pays qu'il aime tant lui a inspiré *Mahout*, le livre sélectionné. Au travers de l'histoire du jeune Sid muet et issu d'une famille pauvre, vendu à un propriétaire d'éléphants un Mahout, il met l'accent sur le sort réservé aux hommes qui s'occupent de ces animaux maltraités et comment les destins d'un enfant et d'un animal peuvent se lier.



infos pratiques

centre des congrès

Rue Jean Monard à Aix-les-Bains

Accès en Bus : réseau ONDEA, lignes N°1 et 2

Arrêt : Thermes Nationaux (Hôtel de Ville)

Horaires d'ouverture

Vendredi 13 mai : 9h00 à 12h00 et 13h30 à 19h00

Samedi 14 mai : 10h00 à 19h00

Entrée libre

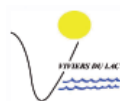
Les ateliers, animations, rencontres, débats, sont gratuits.

Renseignements :

Association LIRE AUX AIXCLATS

Tél: 06 07 87 93 98 - www.lireauxaixclats.com

Les bibliothèques municipales



Nos partenaires

